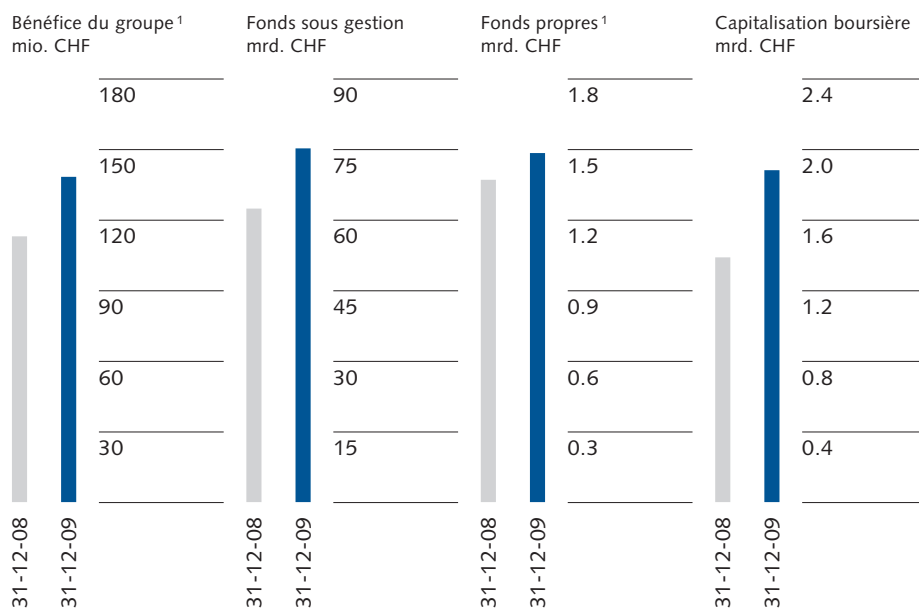


# A nos actionnaires

## Résultat annuel au 31-12-09



En 2009, le Groupe Vontobel témoigne par un résultat consolidé de CHF 138.3 millions, un rendement des fonds propres de 9.7% et un rapport coûts/revenus de 79.1% l'augmentation de la profitabilité et l'efficience. La vigoureuse reprise des Bourses depuis mi-mars ainsi que l'offre innovatrice répondant aux besoins de la clientèle et les réorientations stratégiques ont eu un effet positif sur les chiffres.

Dans la gestion de fortune, les actifs des clients se sont élevés à CHF 75.2 milliards (+21%), inclus CHF 4.1 milliards d'actifs provenant de la reprise de la Commerzbank (Schweiz) AG. L'amélioration notable de l'environnement de marché a eu très vite un impact favorable sur les revenus d'Investment Banking. Avec CHF 1.5 milliard de capitaux propres et une augmentation du ratio des fonds propres de base BRI «tier 1» à 20.9%, le Groupe Vontobel possède toujours une surface financière très solide. Le conseil d'administration propose à l'Assemblée générale du 27 avril 2010 de verser un dividende de CHF 1.40, en hausse de 17%.

### Chiffres clés

	31-12-09	31-12-08	Variation en %
Résultat consolidé non dilué par action (CHF) <sup>2</sup>	2.17	1.78	22
Résultat consolidé dilué par action (CHF) <sup>2</sup>	2.12	1.74	22
Dividende par action (CHF)	1.40 <sup>3</sup>	1.20	17
Fonds propres par action en circulation au jour de clôture du bilan (CHF)	23.31	21.73	7
Cours boursier au jour de clôture du bilan (CHF)	29.55	22.00	34
Rendement des fonds propres (%) <sup>1,4</sup>	9.7	8.1	
Charges d'exploitation <sup>5</sup> /produit d'exploitation (%)	79.1	80.6	
Fonds propres/total du bilan (%)	8.4	8.8	
Ratio BRI, fonds de catégorie 1 (%)	20.9	18.4	

- 1 Sans parts minoritaires
- 2 Base: moyenne pondérée du nombre des actions
- 3 Conformément à la proposition à l'Assemblée générale
- 4 Résultat consolidé en % des fonds propres moyens (valeurs mensuelles)
- 5 Charges d'exploitation sans correctifs de valeur, provisions et pertes

**Chers actionnaires,**  
**Chers clients,**

Alors qu'en 2008, les grandes économies ont été encore nombreuses à poursuivre leur croissance, l'effondrement a pris en 2009 une ampleur insoupçonnée. Les chiffres publiés par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) confirment que la création de valeur a considérablement diminué dans l'ensemble de la zone euro, au Japon et aux Etats-Unis. Une situation aussi défavorable affectera forcément nos activités.

Même si le secteur de la finance paraît se stabiliser de nouveau, il est encore loin d'avoir retrouvé son état normal. La place financière suisse reste exposée à de gros impondérables. En même temps, la complexité croissante de la régulation de notre branche nous pose de lourds défis. Le danger est grand que les nouvelles exigences ne soient qu'insuffisamment harmonisées sur le plan international et que nous nous trouvions une nouvelle fois confrontés à des concurrents importants bénéficiant des réglementations moins contraignantes. Mais par-dessus tout, la confiance dans le secteur financier a été durablement ébranlée. Différentes banques, dont le Groupe Vontobel, ont certes su résister à la crise, mais il faudra encore des années à notre branche pour restaurer une réputation reconnue il y a peu dans le monde entier.

#### **Croissance à deux chiffres du résultat dans un contexte ardu**

Malgré une situation économique défavorable, le Groupe Vontobel a réussi à réaliser, en 2009, un résultat consolidé de CHF 138.3 millions, en hausse de 22 % par rapport au résultat de CHF 113.0 millions dégagé en 2008. Les trois premiers mois de l'exercice sous revue ont été particulièrement difficiles. En effet, cette période a été marquée par les chutes records des marchés financiers et par l'incertitude généralisée qu'elles ont provoquée, causant des dommages importants au monde de la finance. Dans les mois qui ont suivi, les affaires ont enregistré une nette reprise. Alors que nos produits d'exploitation ont gagné 4 % à CHF 785.0 millions, nos charges d'exploitation n'ont augmenté que de 2 % à CHF 633.1 millions. Cette faible hausse des coûts prouve que nous avons réussi à poursuivre la mise en œuvre de nos projets de croissance tout en resserrant progressivement les coûts. Cette amélioration se manifeste également dans le ratio coûts/revenus qui est descendu à 79.1 %, contre 80.6 % un an auparavant.

#### **Le tout est plus que la somme de ses parties**

De prime abord, il apparaît que les contributions de chacune des unités d'affaires du groupe Vontobel divergent fortement. Ce phénomène a été le plus évident dans l'interaction sur le plan des revenus entre la gestion de fortune et la banque d'affaires, une caractéristique des modèles d'affaires intégrés. Un grand avantage de ces modèles est que les variations cycliques de la gestion de fortune peuvent être lissées de manière efficace. On voit en effet que, en phase de consolidation, la banque d'affaires, et en particulier les opérations sur dérivés, redémarrent beaucoup plus vite que le private banking et l'asset management. Ainsi, le modèle d'affaires intégré a un effet stabilisateur sur le résultat global du Groupe Vontobel. En outre, la collaboration étroite entre les unités d'affaires assure l'échange de prestations, de savoir-faire et de capacités au sein de l'entreprise, conduit à une infrastructure plus efficiente et dégage des synergies, pour le plus grand profit tant des clients, des actionnaires et des partenaires.

#### **Conserver ce qui a fait ses preuves, oser la nouveauté**

L'indépendance, une réflexion axée sur le long terme et un système de valeurs conservateur sont les caractéristiques du Groupe Vontobel. Grâce à ces principes, le Groupe Vontobel est aujourd'hui une banque privée Suisse de premier ordre qui a toujours su allier tradition et innovation. Notre indépendance est garante d'une souplesse maximale en tant qu'entreprise. Extrêmement élevée, la dotation en capitaux propres de CHF 1,5 milliard ainsi qu'un cercle d'actionnaires qui vise la durée constituent le fondement sur lequel le Groupe Vontobel peut se développer continuellement. La solidité est pour nous absolument prioritaire. Avec un ratio des fonds propres de base BRI « tier 1 » de 20.9 %, nous surpassons largement, et ce depuis des années, toutes les exigences réglementaires. Ce ratio est atteint sans recourir à des fonds propres hybrides et satisfait, en termes de responsabilité, aux obligations les plus strictes. Mais malgré ce niveau très élevé, nous avons dégagé un rendement de 9.7 % sur nos capitaux propres. Conformément à notre politique de dividende axée sur la durée, le Conseil d'administration de Vontobel Holding AG proposera aux actionnaires de leur verser un dividende de CHF 1.40, contre CHF 1.20 l'année précédente.

Notre indépendance et notre dotation en capitaux propres nous permettent de jouer un rôle actif dans la consolidation en cours du secteur bancaire. C'est ainsi que nous avons acquis la Commerzbank (Schweiz) AG. Son intégration n'a pris que quelques mois.

### **L'afflux net de nouveaux capitaux est resté en deçà des objectifs**

A l'échelle du groupe, l'afflux net de nouveaux capitaux, qui s'est élevé à CHF 2.1 milliards au total, n'a pas atteint l'objectif. L'unité d'affaires Private Banking a engrangé CHF 0.6 milliard, qui sont provenus principalement de Suisse et d'Allemagne, nos principaux marchés, ainsi que d'Europe centrale et orientale. Comme prévu, la Commerzbank (Schweiz) AG a enregistré un reflux de CHF 0.2 milliard. La clientèle institutionnelle a contribué pour CHF 1.7 milliard, qui sont composé de CHF 2.2 milliards provenant des mandats sous gestion, un reflux de CHF 1.0 milliard dans les fonds et CHF 0.5 milliard recueillie à l'unité d'affaires Investment Banking. Nous ne cachons pas que nous ne sommes pas satisfaits de cet afflux, mais notre expérience nous montre que la qualité prime sur la quantité. Par rapport à l'exercice précédent, le total des actifs gérés a gagné CHF 12.8 milliards à CHF 75.2 milliards, soit une hausse de 21%, notamment grâce à une bonne performance des placements et l'acquisition de Commerzbank (Schweiz) AG.

### **Private Banking, pose des fondations du développement**

Nous avons déjà annoncé notre volonté de poursuivre avec dynamisme le développement de notre unité d'affaires Private Banking. A cet effet, nous allons, entre autres, densifier notre présence on-shore et ouvrir au cours des semaines et des mois à venir de nouvelles succursales à Bâle et à Berne, en plus de l'intégration de la Commerzbank (Schweiz) AG qui s'est achevée dans l'intervalle. En Allemagne, nous allons intensifier la croissance de nos opérations dans le cadre de notre stratégie d'internationalisation. Frank A. Wieser, le nouveau responsable de ce territoire, a pour objectif de réaliser des taux de croissance ambitieux. En Europe de l'Est et en Amérique latine, nous accélérons, de manière sélective, la progression de nos activités off-shore. Dans ces marchés précisément, le potentiel pour une banque privée suisse de taille moyenne n'est pas encore complètement épuisé. Car le besoin de prestations de conseil et de services financiers destinés à une clientèle privée fortunée demeure particulièrement important. Sous la direction de Peter Fanconi, Private Banking a très rapidement poussé les feux de nombreuses activités et identifié des potentiels d'amélioration tant du côté des coûts que de celui des revenus qui seront pleinement exploités. Cependant, nombre de nouvelles impulsions ne déploieront pleinement leurs effets qu'avec un certain retard. Au total, il est à prévoir que, en 2010, les mesures prises sur les plans opérationnel et stratégique augmenteront notablement l'afflux net de nouveaux capitaux.

Les débats politiques en cours ne nous feront pas changer d'avis. Nous sommes convaincus que la place financière suisse et en particulier la protection de la sphère privée qui lui est liée vont perdurer. Le bouleversement des marchés nécessite une réflexion nouvelle et une perception fine des états d'âme et des désirs individuels des différents groupes de clients. Pour l'heure, tous sont encore déconcertés par l'orientation nouvelle prise par la place financière suisse. Cette grande incertitude a laissé des traces profondes dans le résultat de Private Banking qui a reculé de 58% à CHF 21.2 millions.

### **Asset Management, tendance à la reprise**

La crise financière a également affecté la branche de la gestion d'actifs. Cette crise a entraîné, en 2009, des reflux importants de capitaux, une baisse des revenus et une contraction des marges. L'unité d'affaires Asset Management du Groupe Vontobel a pu échapper partiellement à cette tendance. En pourtant, le résultat avant impôts a chuté de 59% à CHF 31.5 millions par rapport à l'exercice précédent. Au premier semestre 2009, les sorties de capitaux des fonds de placement et des hedge funds se sont poursuivies, tandis que les commissions à la performance se sont faites rares. Pourtant, une reprise tendancielle s'est clairement manifestée à partir du milieu de l'année. Cette unité d'affaires vise toujours plus sur l'innovation et un développement ciblé des canaux internationaux de distribution. Spécialisée dans les hedge funds, notre filiale Harcourt établit, par exemple avec les «managed accounts», une norme nouvelle dans notre secteur qui répond au besoin des investisseurs d'avoir plus de transparence et de liquidité. Les lignes de produits globales seront désormais commercialisées aussi en Asie et au Moyen-Orient. En même temps, nous avons travaillé intensément à l'élaboration d'une approche multiboutique. Ces derniers mois, les compétences nécessaires en matière d'investissement ont été à la fois approfondies et élargies. Ce faisant, Asset Management du Groupe Vontobel poursuit explicitement un modèle actif de placement. Celui-ci implique que, grâce à ses vastes connaissances dans l'analyse et le placement, le gérant de fortune soit capable de repérer rapidement les titres, les secteurs ou les catégories de placement surévalué ou sous-évalué puis de les vendre ou de les acheter avant que le marché s'en aperçoive et que les cours bougent. La gestion active des fonds permet en outre aux investisseurs d'investir dans des secteurs de l'économie ou dans des thèmes d'avenir – par exemple dans les tendances mondiales – qui ne disposent pas encore d'indices.

Une grande réussite de l'année 2009 a aussi été la prolongation, par anticipation, jusqu'en 2017 de l'accord de coopération qui existe depuis 2004 avec le Groupe Raiffeisen. Il s'agit d'un partenariat unique dans le paysage financier suisse qui se poursuit avec dynamisme.

#### **Investment Banking, contribution la plus élevée aux revenus**

Depuis toujours, les activités de banque d'affaires du groupe Vontobel se démarquent nettement des méthodes et du profil de risque des investment banks classiques à l'anglo-saxonne. Nous nous concentrons en effet sur la création continue de valeur pour nos clients et non sur le négoce spéculatif destiné à maximiser notre profit à court terme. Nos principales activités restent les opérations sur produits dérivés et structurés, le courtage (Brokerage) ainsi que le Corporate Finance soigneusement choisis. Il s'avère que dans les opérations sur produits dérivés et structurés, une orientation sur la durée est payante. Alors que d'autres opérateurs se sont retirés de ce marché pendant la crise, le Groupe Vontobel a développé et consolidé sa position de leader. Ce que confirme avec éclat le bond de 90% du résultat, par rapport à l'exercice 2008, à CHF 147.1 millions.

Dans cette unité d'affaires, la qualité du conseil et la fiabilité sont indissociables du résultat économique, de même que l'expérience et l'innovation y sont indispensables. C'est ainsi que le Groupe Vontobel fait partie des émetteurs de la première heure de «collateral secured instruments» (COSI). Il s'agit de produits dérivés garantis par nantissement. Cette garantie permet à de nouveaux groupes de clients, comme les caisses de pension, d'investir dans des produits dérivés, ce que la réglementation leur interdisait de faire auparavant. Outre la reprise des opérations sur dérivés, les secteurs Corporate Finance et Brokerage ont fourni une contribution appréciable. Les spécialistes du premier secteur jouissent d'une excellente réputation dans la branche. Avec plus de vingt transactions à leur actif, ils ont maintenu une position dominante. Parmi celles-là, il y a lieu de citer la conversion de la société de participation BB Medtech en un fonds de placement.

#### **Succession à l'interne du responsable des opérations**

Depuis le 1er janvier 2010, Felix Lenhard a repris le poste de responsable Operations et de membre du Directoire du Groupe des mains de Peter Gubler. Cette succession a pu donc se régler à l'interne. Depuis 2001, Felix Lenhard a occupé différentes fonctions dirigeantes au sein du Groupe Vontobel, la dernière étant celle de responsable de l'informatique. Au cours des années écoulées, Peter Gubler a apporté une contribution déterminante au développement de notre Groupe, en particulier pour le renouvellement de nos systèmes informatiques, spécialement l'introduction du système Avaloq. Nous lui adressons nos vifs remerciements pour son dévouement et ses importantes réalisations.

#### **Imprévisibilité des marchés, confiance mesurée**

L'effondrement, parfois dramatique, des marchés financiers internationaux et la profonde récession qui s'est emparée de pans entiers de l'économie mondiale ont affecté tant la clientèle privée que la clientèle institutionnelle. Même si quelques lueurs ont illuminé la fin d'une année particulièrement sombre, la catharsis n'est pas terminée. Certes, le processus de guérison est entamé, mais il faudra encore du temps pour qu'elle gagne les clients, modifiant leur comportement. Néanmoins, le Groupe Vontobel voit l'avenir avec confiance, reprenant son cap vers le large c'est à dire la croissance. Dans la certitude que les vents sont en train de tourner, il s'agit maintenant de se positionner correctement et de regarder vers l'avant.

Pour vaincre les lourds défis qui nous attendent, nous pouvons compter sur des collaborateurs compétents, qui, chaque jour en contact avec nos clients, mettent en œuvre nos valeurs essentielles. Notre avenir repose sur leurs capacités, leur performance et leur discipline dans la maîtrise des coûts. Un grand merci à nos collaborateurs pour les efforts qu'ils ont fournis en ces temps difficiles. Nous remercions nos actionnaires de la confiance sans faille qu'ils placent dans notre expérience et notre savoir-faire. A nous de la mériter jour après jour.



Dr Urs Widmer  
Président du Conseil d'administration



Herbert J. Scheidt  
Chief Executive Officer

# Compte de résultat consolidé

	31-12-09 mio. CHF	31-12-08 mio. CHF	Var. par rapport au 31-12-08 mio. CHF en %	
Produit des intérêts	59.0	139.1	(80.1)	(58)
Charges des intérêts	13.0	63.0	(50.0)	(79)
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>	<b>46.0</b>	<b>76.1</b>	<b>(30.1)</b>	<b>(40)</b>
Produit des commissions	525.3	615.3	(90.0)	(15)
Charges de commissions	105.3	112.8	(7.5)	(7)
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>	<b>420.0</b>	<b>502.5</b>	<b>(82.5)</b>	<b>(16)</b>
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>298.0</b>	<b>150.8</b>	<b>147.2</b>	<b>98</b>
<b>Autres résultats</b>	<b>21.0</b>	<b>26.6</b>	<b>(5.6)</b>	<b>(21)</b>
<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>785.0</b>	<b>756.0</b>	<b>29.0</b>	<b>4</b>
Charges de personnel	386.8	357.8	29.0	8
Autres charges d'exploitation	171.9	198.5	(26.6)	(13)
Amortissements sur les immobilisations corporelles et les valeurs immatérielles	61.9	53.2	8.7	16
Correctifs de valeur, provisions et pertes	12.5	9.2	3.3	36
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>633.1</b>	<b>618.7</b>	<b>14.4</b>	<b>2</b>
<b>Résultat avant impôts</b>	<b>151.9</b>	<b>137.3</b>	<b>14.6</b>	<b>11</b>
Impôts	13.6	24.3	(10.7)	(44)
<b>Résultat consolidé</b>	<b>138.3</b>	<b>113.0</b>	<b>25.3</b>	<b>22</b>
dont imputable aux minoritaires	(0.6)	0.2	(0.8)	(400)
dont imputable aux actionnaires de Vontobel Holding AG	138.9	112.8	26.1	23

## Informations se rapportant aux actions

Résultat consolidé non dilué par action (CHF) <sup>1</sup>	2.17	1.78	0.39	22
Résultat consolidé dilué par action (CHF) <sup>1</sup>	2.12	1.74	0.38	22

1 Base: moyenne pondérée du nombre des actions

# Bilan consolidé

Actifs	31-12-09 mio. CHF	31-12-08 mio. CHF	Var. par rapport au 31-12-08 mio. CHF en %	
Liquidités	1'950.0	1'504.8	445.2	30
Créances résultant de papiers monétaires	0.0	5.4	(5.4)	(100)
Créances sur les banques	2'580.5	1'997.2	583.3	29
Mise en gage d'espèces pour opérations reverse-repurchase	300.0	145.0	155.0	107
Portefeuilles destinés au négoce	1'708.1	1'508.7	199.4	13
Valeurs de remplacement positives	214.5	374.2	(159.7)	(43)
Autres instruments financiers figurant à leur just valeur	8'529.9	8'189.2	340.7	4
Titres prêtés ou fournis en qualité de sûretés	239.5	151.5	88.0	58
Créances sur la clientèle	1'005.4	666.0	339.4	51
Comptes de régularisation	197.9	149.5	48.4	32
Immobilisations financières	899.1	424.5	474.6	112
Entreprises associées	0.6	0.9	(0.3)	(33)
Immobilisations corporelles	217.8	226.4	(8.6)	(4)
Goodwill et autres valeurs immatérielles	161.2	115.5	45.7	40
Avoirs fiscaux courants	18.2	11.3	6.9	61
Avoirs fiscaux latents	5.6	4.4	1.2	27
Autres actifs	53.1	57.3	(4.2)	(7)
<b>Total des actifs</b>	<b>18'081.4</b>	<b>15'531.8</b>	<b>2'549.6</b>	<b>16</b>
<b>Passifs</b>				
Engagements résultant de papiers monétaires	0.0	1.0	(1.0)	(100)
Engagements envers les banques	1'738.8	472.5	1'266.3	268
Engagements résultant des portefeuilles destinés au négoce	1'178.0	1'035.2	142.8	14
Valeurs de remplacement négatives	361.7	872.1	(510.4)	(59)
Autres engagements financiers figurant à leur just valeur	8'279.7	7'692.9	586.8	8
Engagements envers la clientèle	4'594.4	3'594.2	1'000.2	28
Comptes de régularisation	274.4	290.4	(16.0)	(6)
Titres de créance émis	25.0	49.0	(24.0)	(49)
Dettes fiscales courantes	5.4	22.0	(16.6)	(75)
Dettes fiscales latentes	60.1	49.0	11.1	23
Provisions	9.0	6.1	2.9	48
Autres passifs	40.3	76.8	(36.5)	(48)
<b>Total des fonds de tiers</b>	<b>16'566.8</b>	<b>14'161.2</b>	<b>2'405.6</b>	<b>17</b>
Capital-actions	65.0	65.0	0.0	0.0
Réserves issues du capital	190.1	198.4	(8.3)	(4)
Profits/(pertes) non réalisés sur instruments financiers	51.0	15.9	35.1	221
Différences résultant de la conversion	(13.3)	(10.7)	(2.6)	
Réserves issues du bénéfice	1'240.4	1'178.9	61.5	5
Fonds propres classés comme obligation de rachat de parts des minoritaires	(0.1)	(0.1)	0.0	0.0
Propres actions	(49.5)	(77.5)	28.0	
<b>Fonds propres des actionnaires</b>	<b>1'483.6</b>	<b>1'369.9</b>	<b>113.7</b>	<b>8</b>
Parts minoritaires	31.0	0.7	30.3	
<b>Total des fonds propres</b>	<b>1'514.6</b>	<b>1'370.6</b>	<b>144.0</b>	<b>11</b>
<b>Total des passifs</b>	<b>18'081.4</b>	<b>15'531.8</b>	<b>2'549.6</b>	<b>16</b>

## Résultats par segment d'activité

	Private Banking mio. CHF	Investment Banking mio. CHF	Asset Management mio. CHF	Corporate Center mio. CHF	Total Groupe mio. CHF
<b>31-12-09</b>					
<b>Produit d'exploitation</b>	<b>212.6</b>	<b>373.2</b>	<b>177.4</b>	<b>21.8</b>	<b>785.0</b>
Charges de personnel	86.6	127.4	81.1	91.7	386.8
Autres charges d'exploitation	19.2	38.1	21.0	93.6	171.9
Prestations fournies par/à un autre segment/d'autres segments	74.8	56.3	34.5	(165.6)	0.0
Amortissements sur les immobilisations corporelles et les valeurs immatérielles	1.5	2.5	8.7	49.2	61.9
Correctifs de valeur, provisions et pertes	9.3	1.8	0.6	0.8	12.5
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>191.4</b>	<b>226.1</b>	<b>145.9</b>	<b>69.7</b>	<b>633.1</b>
<b>Résultat par segment d'activité avant impôts</b>	<b>21.2</b>	<b>147.1</b>	<b>31.5</b>	<b>(47.9)</b>	<b>151.9</b>
Impôts					13.6
<b>Résultat consolidé</b>					<b>138.3</b>
Parts minoritaires					(0.6)
<b>Informations supplémentaires</b>					
Actifs par segment	908.3	11'301.2	184.9	5'687.0	18'081.4
Engagements par segment	3'565.6	11'469.1	364.9	1'167.2	16'566.8
Fonds propres alloués conformément à la BRI <sup>1</sup>	147.8	278.2	117.3	123.4	666.7
Avoirs administrés (mrd. CHF)	29.9	7.7	37.6	0.0	75.2
Afflux net d'argent frais (mrd. CHF)	0.4	0.5	1.2	n/a	2.1
Fonds en dépôt custody (mrd. CHF)		39.2			39.2
Résultat des opérations d'intérêt contenu dans les produits d'exploitation	16.8	6.1	1.5	21.6	46.0
Investissements	0.6	0.2	0.2	38.4	39.4
Effectif en équivalent plein temps	404.7	324.9	270.7	360.8	1'361.1

1 L'allocation aux segments de fonds propres exigés conformément aux prescriptions de la BRI se base essentiellement sur le principe de l'exigence des affaires. Pour les exigences touchant au domaine des risques de crédit issus des actifs au bilan, l'allocation suit des règles analogues à celles qui régissent les actifs publiés des segments. La déduction de CHF 161.2 millions à opérer sur les fonds propres de base pour les valeurs immatérielles a été réactualisée dans les chiffres ci-dessus des segments Private Banking, Investment Banking et Asset Management. Les adaptations de valeur sur les propres engagements sont assignées au segment Investment Banking. La déduction de CHF 49.5 millions à opérer sur les fonds propres de base pour les propres actions n'est pas comprise dans les chiffres ci-dessus.

Vontobel Holding AG

Gotthardstrasse 43

CH-8022 Zurich

Téléphone +41 (0)58 283 59 00

Téléfax +41 (0)58 283 75 00

[www.vontobel.com](http://www.vontobel.com)

Groupe Vontobel:

Bank Vontobel AG, Zurich/Genève/Lucerne/Vancouver; Bank Vontobel Europe AG, Munich/Hambourg, Bank Vontobel Österreich AG, Salzburg/Vienne; Bank Vontobel (Liechtenstein) AG, Vaduz; Vontobel Fonds Services AG, Zurich; Vontobel Europe S.A., Luxembourg/Francfort/Londres/Madrid/Milan/Vienne; Vontobel Financial Products GmbH, Francfort; Vontobel Financial Products Ltd., Dubai; Vontobel Fund Advisory S.A., Luxembourg; Vontobel Management S.A., Luxembourg; Vontobel Securities AG, Zurich/New York/Cologne; Vontobel Asset Management, Inc., New York; Vontobel Asia Pacific Ltd., Hongkong; Bank Vontobel Cayman, Grand Cayman; Vontobel Trust Company Cayman, Grand Cayman; Harcourt Investment Consulting AG, Zurich; VT Wealth Management AG, Zurich



Mixed Sources © 1996 Forest Stewardship Council SGS-COC-003355



Impression climatiquement neutre réalisée par NZZ Fretz AG